

# **POLITICA DE CONFIDENTIALITATE CU PRIVIRE LA PRELUCRAREA DATELOR CU CARACTER PERSONAL**

## **ASPECTE GENERALE**

GORJ TURISM S.R.L., respecta confidentialitatea tuturor clientilor sai si va trata/prelucra datele personale cu mare atentie, in conditii tehnice si organizatorice de securitate adecvata. Astfel, vom dedica toate resursele si eforturile necesare pentru a prelucra datele dumneavoastra in deplina concordanta cu Regulamentul (UE) 2016/679 (“Regulamentul general privind protectia datelor” sau “GDPR”), precum si cu orice alta legislatie aplicabila pe teritoriul Romaniei. Prin acest document dorim sa va informam despre modul in care colectam, utilizam, transferam si protejam datele dvs. cu caracter personal atunci cand interactionati cu noi in legatura cu produsele si serviciile noastre, inclusiv prin site-ul nostru web sau prin consultantii nostri de turism. Ne rezervam dreptul de a actualiza si modifica periodic aceasta Politica de Confidentialitate, pentru a reflecta orice modificari ale modului in care prelucram datele dumneavoastra cu caracter personal sau orice modificari ale cerintelor legale. In cazul oricarei astfel de modificari, vom afisa pe website-ul nostru versiunea modificata a Politicii de Confidentialitate, motiv pentru care va rugam sa verificati periodic continutul acestei Politici de Confidentialitate.

## **Cine suntem si cum ne puteti contacta**

GORJ TURISM S.R.L., persoana juridica romana, care are ca obiect principal de activitate – organizarea pachetelor de servicii de calatorie, excursiilor, evenimentelor etc. care sunt oferite si comercializate prin intermediul agentilor de turism sau direct de catre tur-operatori, respectiv rezervarea, intermedierea si vanzarea serviciilor de calatorie, excursii, transport si cazare, cu ridicata sau cu amanuntul, catre publicul larg si/sau clientilor comerciali.

Suntem deschisi sa aflam opiniile dumneavoastra, precum si sa va furnizam orice informatii suplimentare de care ati putea avea nevoie cu privire la prelucrarea datelor dvs. In acest sens, va incurajam sa contactati Responsabilul nostru cu protectia datelor.

## **CE DATE CU CARACTER PERSONAL PRELUCREAZĂ GORJ TURISM S.R.L.?**

Prelucrarea datelor cu caracter personal reprezinta orice operatiune sau set de operatiuni, care se efectueaza asupra datelor dumneavoastra cu caracter personal, prin mijloace automate sau neautomate, cum ar fi: colectarea, inregistrarea, organizarea, structurarea, stocarea, adaptarea sau modificarea, extragerea, consultarea, utilizarea, divulgarea prin transmitere, diseminarea sau punerea la dispozitie in orice alt mod, alinierea sau combinarea, restrictionarea, blocarea, arhivarea, stergerea sau distrugerea datelor.

In contextul promovarii, rezervarii, intermediarii, ofertarii si comercializarii serviciilor si/sau pachetelor de servicii de calatorie, altor servicii turistice, evenimente culturale/sportive sau de alta natura, servicii de agrement sau calatorii de afaceri de catre GORJ TURISM S.R.L. si al mentinerii/dezvoltarii raporturilor comerciale/contractuale cu dumneavoastra, va putem solicita anumite date cu caracter personal.

In acest sens, GORJ TURISM S.R.L poate prelucra, printre altele, urmatoarele date cu caracter personal: numele si prenumele, companie/autoritate/institutie, CNP, varsta minori, adresa de corespondenta, telefon/fax, e-mail, pagina web/cont social media, adresa facturare, date privind modalitatea de plata.

Nu colectam si nu prelucram in alt mod date sensibile, incluse de Regulamentul general privind protectia datelor in categorii speciale de date cu caracter personal. De asemenea, nu dorim sa colectam sau sa prelucram date ale minorilor care nu au implinit varsta de 16 ani.

## **Cine sunt persoanele vizate?**

Persoanele vizate, ale caror date pot fi prelucrate de catre GORJ TURISM S.R.L., exclusiv in scopul mai jos mentionat sunteti dumneavoastra, in calitate de calatori/turisti/beneficiari ai serviciilor de calatorie sau turistice, reprezentanti/imputerniciti/persoane de contact de afaceri (parteneri de afaceri sau contractuali, etc.) din cadrul companiilor sau institutiilor/autoritatilor publice.

## **Care sunt scopurile si temeiurile colectării datelor cu caracter personal ?**

*Utilizam datele dumneavoastra cu caracter personal doar in urmatoarele scopuri:*

- ◆ *Rezervarea, intermedierea, ofertarea si/sau comercializarea serviciilor si/sau pachetelor de servicii de calatorie, altor servicii turistice, evenimente culturale/sportive sau de alta natura, servicii de agrement sau calatorii de afaceri precum si facturarea acestora;*
- ◆ *Reclama, marketing (marketing direct), publicitate, promovare/evaluare servicii, promovare evenimente si manifestari culturale/sportive sau de alta natura, desfasurare campanii promotionale, concursuri, fidelizare, efectuarea de comunicari comerciale pentru serviciile GORJ TURISM S.R.L., inclusiv cele dezvoltate impreuna cu partenerii GORJ TURISM S.R.L., prin orice mijloc de comunicare, inclusiv prin intermediul serviciilor de comunicatii electronice;*
- ◆ *Solutionarea anularilor sau a problemelor de orice natura referitoare la o comanda, la bunurile sau serviciile achizitionate;*
- ◆ *Pentru imbunatatirea serviciilor noastre. Ne dorim in permanenta sa va oferim cea mai buna experienta in vacanta. Pentru aceasta, va putem invita sa completati chestionare de satisfactie subsecvent returului din concedii, direct sau cu ajutorul unor parteneri, studii si cercetari de piata sau chiar va putem contacta telefonic in acest sens. Ne intemeiem aceste activitati pe interesul nostru legitim de a desfasura activitati comerciale, avand intotdeauna grija ca drepturile si libertatile dvs. fundamentale sa nu fie afectate.*

*Nota. Prelucrarea datelor dvs. pentru aceste scopuri este in cele mai multe cazuri necesara pentru incheierea si executarea unui contract intre GORJ TURISM S.R.L. si dvs. De asemenea, anumite prelucrari subsumate acestor scopuri sunt impuse de legislatia aplicabila, inclusiv legislatia fiscala si contabila.*

- ***Prelucrarea datelor cu caracter personal in scop promotional (marketing)***

Prelucrarea datelor personale furnizate de dumneavoastra (cum ar fi: nume si prenume, adresa de e-mail, nr. fax, nr. telefon mobil/fix, etc.) se va efectua de GORJ TURISM S.R.L., in scopul mentionat anterior, doar cu consimtamantul dvs. expres, neechivoc, liber, informat si anterior exprimat, cu respectarea drepturilor dvs. stabilite prin lege si specificate in prezentul document.

Datele cu caracter personal furnizate de dumneavoastra vor putea fi folosite in scop promotional (marketing) si pentru produsele sau serviciile altor parteneri ai GORJ TURISM S.R.L., cu respectarea drepturilor

dumneavoastra.

Dumneavoastra va puteti exercita optiunea in privinta unei asemenea prelucrari prin selectarea/bifarea casetelor adecvate din formularele/documentele utilizate pentru colectarea datelor cu caracter personal.

Indiferent de situatie, in cazul in care veti dori la un moment dat, incetarea prelucrarii de catre GORJ TURISM S.R.L. a datelor dumneavoastra cu caracter personal, puteti solicita oricand incetarea oricarei prelucrari de date din partea noastra.

GORJ TURISM S.R.L., va considera toate informatiile colectate de la dumneavoastra ca fiind confidentiale si nu le va partaja cu terti (cu exceptia tur-operatorilor, unitatilor de cazare, transportatorilor, altor persoane fizice si/sau juridice implicate in prestarea serviciilor si/sau pachetelor de servicii de calatorie, altor servicii turistice, evenimentelor culturale/sportive sau de alta natura, serviciilor de agrement sau calatorii de afaceri rezervate sau achizitionate de dumneavoastra, respectiv partenerilor GORJ TURISM S.R.L., de afaceri, in cazul in care fara partajarea datelor, dumneavoastra nu ati putea beneficia de toate aceste servicii mentionate mai sus) fara consimtamantul dumneavoastra expres si anterior.

Va puteti razgandi si retrage consimtamantul in orice moment, prin: contactarea GORJ TURISM S.R.L. folosind detaliile de contact descrise mai sus.

In anumite situatii, ne putem baza activitatile de marketing pe interesul nostru legitim de a ne promova si dezvolta activitatea comerciala. In orice situatie in care folosim informatii cu privire la dvs. pentru un interes legitim al nostru, avem grija si luam toate masurile necesare pentru ca drepturile si libertatile dvs. fundamentale sa nu fie afectate. Cu toate acestea, ne puteti solicita oricand, prin mijloacele descrise mai sus, sa oprim prelucrarea datelor dvs. cu caracter personal in scop de marketing, urmand sa dam curs cererii dvs.

Pentru apararea intereselor noastre legitime, pot exista situatii in care vom folosi sau transmite informatii pentru a ne proteja drepturile si activitatea comerciala. Acestea pot include:

- ◆ Masuri de protectie a site-ului web si a utilizatorilor platformei [www.gorjturism.ro](http://www.gorjturism.ro) fata de atacuri cibernetice;
- ◆ Masuri de prevenire si detectare a tentativelor de fraudare, inclusiv transmiterea unor informatii catre autoritatile publice competente;
- ◆ Masuri de gestionare a diverselor altor riscuri.

Temeiul general al acestor tipuri de prelucrari este interesul nostru legitim de a ne apara activitatea comerciala, fiind inteles ca ne asiguram ca toate masurile pe care le luam garanteaza un echilibru intre interesele noastre si drepturile si libertatile dvs. fundamentale. De asemenea, in anumite cazuri ne intemeiem prelucrarea pe dispozitii legale cum ar fi obligatia de a asigura paza bunurilor si valorilor prevazuta de legislatia aplicabila in aceasta materie.

## **Cine sunt destinatarii datelor dumneavoastra cu caracter personal?**

Destinatarii datelor inseamna orice persoana fizica sau juridica, autoritatea publica, agentie sau alt organism careia (caruia) ii sunt divulgate datele dvs. cu caracter personal, precum cele precizate mai jos, dar fara a se limita la: tur-operatori, unitati de cazare, transportatori, alte persoane fizice si/sau juridice implicate in prestarea serviciilor si/sau pachetelor de servicii de calatorie, a altor servicii turistice, desfasurarea evenimentelor culturale/sportive sau de alta natura, serviciilor de agrement sau calatoriilor de afaceri, autoritati publice centrale si locale, autoritati judecatoresti, politie, parchet (in limitele prevederilor legale si/sau ca urmare a unor cereri intemeiate si expres formulate), furnizori de servicii IT, societati de asigurare, etc.

Confidentialitatea datelor cu caracter personal va fi asigurata de catre GORJ TURISM S.R.L. si nu vor fi furnizate catre alti terti in afara celor mentionati in prezentul document.

- **In ce tari transferam datele dvs. cu caracter personal.**

In prezent, stocam si prelucram datele dvs. cu caracter personal pe teritoriul Romaniei.

Cu toate acestea, in vederea prestarii serviciilor achizitionate este posibil sa fie necesar sa transferam anumite date ale dvs. cu caracter personal unor entitati localizate in Uniunea Europeana sau in afara Uniunii, inclusiv in tari carora Comisia Europeana nu le-a recunoscut un nivel adecvat de protectie a datelor cu caracter personal.

Vom lua intotdeauna masuri pentru a ne asigura ca orice transfer international de date cu caracter personal este gestionat cu atentie cu scopul de a va proteja drepturile si interesele. Transferurile catre furnizorii de servicii si alte parti terte vor fi intotdeauna protejate prin angajamente contractuale si, dupa caz, prin alte garantii, cum ar fi clauzele contractuale standard emise de Comisia Europeana sau schemele de certificare, precum Scutul de confidentialitate pentru protectia datelor cu caracter personal transferate din interiorul UE catre Statele Unite ale Americii.

Ne puteti contacta oricand, folosind detaliile de contact expuse mai sus, pentru a afla mai multe informatii despre tarile in care transferam datele dvs.

### **Durata prelucrării datelor cu caracter personal**

In vederea realizarii scopului mentionat, GORJ TURISM S.R.L., va prelucra datele dumneavoastra cu caracter personal pe toata perioada de desfasurare a activitatilor GORJ TURISM S.R.L., pana in momentul in care dumneavoastra sau reprezentantul legal/imputernicit al dvs., va exercita dreptul de opozitie/ de stergere (cu exceptia situatiei in care GORJ TURISM S.R.L. prelucreaza datele in baza unei obligatii legale sau justifica un interes legitim). Ulterior incheierii operatiunilor de prelucrare a datelor cu caracter personal, in scopul pentru care au fost colectate, daca dumneavoastra sau reprezentantul legal/imputernicit nu va exercita dreptul de opozitie/de stergere, conform legii, aceste date vor fi arhivate de catre GORJ TURISM S.R.L. pe durata de timp prevazuta in procedurile interne GORJ TURISM S.R.L. si/sau vor fi distruse.

### **Cum protejam securitatea datelor dumneavoastra cu caracter personal**

Ne angajam sa asiguram securitatea datelor cu caracter personal prin implementarea unor masuri tehnice si organizatorice adecvate, conform standardelor industriei.

In ciuda masurilor luate pentru a proteja datele dvs. cu caracter personal, va atragem atentia ca transmiterea informatiilor prin Internet, in general, sau prin intermediul altor retele publice, nu este complet sigura, existand riscul ca datele sa fie vazute si utilizate de catre terte parti neautorizate. Nu putem fi responsabili pentru astfel de vulnerabilitati ale unor sisteme care nu sunt sub controlul nostru.

### **Care sunt drepturile dumneavoastra**

In relatia cu GORJ TURISM S.R.L., dumneavoastra beneficiati conform prevederilor legale aplicabile de urmatoarele drepturi:

Dreptul de a fi informat inseamna ca aveti dreptul de a fi informat cu privire la modul in care datele dvs. sunt prelucrate si motivul prelucrării.

Dreptul de acces inseamna ca aveti dreptul de a obtine o confirmare din partea noastra ca prelucram sau nu

datele cu caracter personal care va privesc si, in caz afirmativ, acces la datele respective si la informatii privind modalitatea in care sunt prelucrate datele.

Dreptul la portabilitatea datelor se refera la dreptul de a primi datele personale intr-un format structurat, utilizat in mod curent si care poate fi citit automat si la dreptul ca aceste date sa fie transmise direct altui operator, daca acest lucru este posibil din punct de vedere tehnic.

Dreptul la opozitie vizeaza dreptul de a va opune prelucrarii datelor personale atunci cand prelucrarea este necesara pentru indeplinirea unei sarcini care serveste unui interes public sau cand are in vedere un interes legitim al operatorului. Atunci cand prelucrarea datelor cu caracter personal are drept scop marketingul direct, aveti dreptul de a va opune prelucrarii in orice moment, in mod gratuit si fara nicio justificare, utilizand, daca este cazul, functia de dezabonare inclusa in materialele de marketing.

Dreptul la rectificare se refera la corectarea, fara intarzieri nejustificate, a datelor cu caracter personal inexacte. Rectificarea va fi comunicata fiecarui destinatar la care au fost transmise datele, cu exceptia cazului in care acest lucru se dovedeste imposibil sau presupune eforturi disproportionale.

Dreptul la stergerea datelor ("dreptul de a fi uitat") inseamna ca aveti dreptul de a solicita sa va stergem datele cu caracter personal, fara intarzieri nejustificate, in cazul in care se aplica unul dintre urmatoarele motive: acestea nu mai sunt necesare pentru indeplinirea scopurilor pentru care au fost colectate sau prelucrate; va retrageti consimtamantul si nu exista niciun alt temei juridic pentru prelucrare; va opuneti prelucrarii si nu exista motive legitime care sa prevaleze; datele cu caracter personal au fost prelucrate ilegal; datele cu caracter personal trebuie sterse pentru respectarea unei obligatii legale; datele cu caracter personal au fost colectate in legatura cu oferirea de servicii ale societatii informatinale.

Dreptul la restrictionarea prelucrarii poate fi exercitat in cazul in care persoana contesta exactitatea datelor, pe o perioada care ne permite verificarea corectitudinii datelor; prelucrarea este ilegala, iar persoana se opune stingerii datelor cu caracter personal, solicitand in schimb restrictionarea; in cazul in care GORJ TURISM S.R.L., nu mai are nevoie de datele cu caracter personal in scopul prelucrarii, dar persoana i le solicita pentru constatarea, exercitarea sau apararea unui drept in instanta; in cazul in care persoana s-a opus prelucrarii pentru intervalul de timp in care se verifica daca drepturile legitime ale operatorului prevaleaza asupra celor ale persoanei respective. Drepturi legate de procesul decizional individual automatizat, inclusiv crearea de profiluri. Persoana vizata are dreptul de a nu face obiectul unei decizii bazate exclusiv pe prelucrarea automata, inclusiv crearea de profiluri, care produce efecte juridice care privesc persoana vizata sau o afecteaza in mod similar intr-o masura semnificativa. Prevederile mentionate nu se aplica in cazul in care decizia:

- a) este necesara pentru incheierea sau executarea unui contract intre persoana vizata si un operator de date;
- b) este autorizata prin dreptul Uniunii sau dreptul intern care se aplica operatorului si care prevede, de asemenea, masuri corespunzatoare pentru protejarea drepturilor, libertatilor si intereselor legitime ale persoanei vizate; sau
- c) are la baza consimtamantul explicit al persoanei vizate.

In cazul in care, dumneavoastra, direct sau prin reprezentant, va exercitati drepturile mentionate mai sus, in mod vadit nefondat, nejustificat sau excesiv, in special din cauza caracterului repetitiv, GORJ TURISM S.R.L., poate:

- ◆ fie sa perceapa o taxa rezonabila, tinand cont de costurile administrative pentru furnizarea informatiilor sau a comunicarii, sau pentru luarea masurilor solicitate;
- ◆ fie sa refuze sa dea curs cererii.

De asemenea, dumneavoastra va este recunoscut dreptul de a depune o plangere in fata unei autoritati de supraveghere si de a introduce o cale de atac judiciara.

## **Cum va puteti exercita drepturile dumneavoastra?**

Pentru exercitarea acestor drepturi, dumneavoastra va puteti adresa Specialistului in protectia datelor cu caracter personal din cadrul GORJ TURISM S.R.L. cu o cerere scrisa, datata si semnata, la adresa de e-mail: rezervari@gorjtourism.ro sau la urmatoarea adresa de corespondenta: GORJ TURISM S.R.L., Tg-Jiu, B-dul Republicii, bloc 30, parter, ap. 1, jud. Gorj.